# ¢ Déclaration du VEEE

Your product is designed and manufactured with materials and components of high quality, which are recyclable and can be reused. The symbol means that your product should be disposed of separately from household waste when it reaches its end of life. Please dispose of this equipment at your local collection point or recycling center. Please help to protect the environment in which we all live.

Toutes les spécifications et apparences peuvent être modifiées sans préavis. Toutes les informations étaient correctes au moment de l'impression. Musikhaus Kirstein GmbH ne garantit pas l'exactitude ou l'exhaustivité des descriptions, photographies ou documents contenus dans ce manuel. Les couleurs imprimées et les spécifications peuvent varier légèrement par rapport au produit. Les produits de Musikhaus Kirstein o mbH ne sont vendus que par l'intermédiaire de distributeurs agréés. Les distributeurs et les distributeurs ne sont pas des agents de Musikhaus Kirstein o mbH et n'ont pas le pouvoir d'engager Musikhaus Kirstein o mbH de quelque manière que ce soit. Ce manuel est protégé par des droits d'auteur. Toute copie ou réimpression, même partielle, n'est autorisée qu'avec l'accord écrit de la société Musik Haus Kirstein GmbH. Il en va de même pour la reproduction ou la copie d'images, même sous forme d'extraits.





Musikhaus Kirstein GmbH Bernbeurenerstr. 11 86956 Schongau Allemagne

Telefon/Phone : 0049-8861-909494-0 Telefax/Fax: 0049-8861-909494-19

www.kirstein.de



# Funkey 61 Ediflon / Edition Pro





# Manuel de l'utilisateur

00038124/00038126/00038127/00038128 Version 05/2020

# Attention

Les exigences suivantes doivent être respectées pour éviter de se blesser ou de blesser quelqu'un d'autre, ainsi que d'endommager les périphériques. Les intentions comprennent (mais ne se limitent pas à) les éléments suivants :

# **Précautions**

# Adaptateur AC/DC:

- Veuillez utiliser l'adaptateur CA/CC spécifié, sinon un adaptateur défectueux pourrait endommager votre orque électronique.
- Ne placez pas l'adaptateur CA ou le cordon d'alimentation à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage central ou un radiateur.
- Ne pliez pas trop le fil et ne placez pas d'objets lourds sur le fil ou n'enroulez pas le fil avec d'autres objets pour éviter de l'endommager.
- Vérifier régulièrement la fiche d'alimentation et nettoyer les salissures en surface. Ne pas débrancher la fiche d'alimentation avec les mains mouillées.

# N'ouvrez pas le boîtier de l'orgue électronique :

 N'ouvrez pas le boîtier de l'orgue électronique, n'essayez pas d'en démonter une partie et n'y apportez aucune modification. Si un fonctionnement anormal se produit en cours d'utilisation, veuillez cesser immédiatement de l'utiliser et l'envoyer pour réparation à un technicien qualifié.

# Lieu de placement de l'orgue électronique :

- Ne placez pas l'organe électronique dans un environnement poussiéreux, vibrant, à basse ou haute température (par exemple exposé directement au soleil, à proximité d'un chauffage central ou dans une voiture exposée a u soleil) afin d'éviter d'endommager l'apparence ou les parties internes.
- Ne placez pas l'orgue électronique dans un endroit instable pour éviter qu'il ne tombe. Ne placez pas de récipient contenant du liquide sur l'orgue électronique afin d'éviter que du liquide ne coule à l'intérieur et n'endommage les parties internes.

# Entretien:

 Pour nettoyer le corps de l'orgue électronique, essuyez-le avec un chiffon doux et sec.
 N'utilisez pas de peinture, de colle, de solvant organique ou de chiffon imprégné de produits chimiques.

# Connexion d'un périphérique :

- Afin d'éviter d'endommager le haut-parleur, veuillez régler le volume de l'appareil périphérique.
- au plus bas et, après la diffusion progressive de la musique, régler le volume

## approprié. Précautions d'utilisation :

 Ne jouez pas l'orgue avec le volume le plus fort ou le plus inconfortable afin d'éviter une baisse de la qualité de l'air.

#### l'audition

- Ne pas poser d'objets lourds sur l'orgue électronique, ni appuyer avec force sur le clavier, les interrupteurs et les prises.
- L'emballage doit être ouvert par un adulte afin d'éviter tout risque d'étouffement du nourrisson ou de l'enfant.

Les produits contenus ne conviennent pas à l'utilisation par des enfants de moins de 3 ans.

## Avis

- · Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.
- Si une description de la fonction du produit n'est pas spécifiée en détail ou si une erreur de frappe se produit, veuillez nous en excuser.

Cette société rétablit le droit qui doit être révisé en raison des droits et de l'interpellation finale.

# Annexe V - Spécifications techniques

	■Carried Standard  • GB8898-2011 GB17625. 1-2012  • GB13837-2012
	■Affichage
	· Écran LED/Écran LCD
	■Ton
	300 types de tonalités
	■ Rythme
	· 300 types d'accompagnement automatique bien choisis dans le monde entier
	■Demo
	- 40 chansons de démonstration
	■ Contrôle de l'effet
	- Sustain vibrato double voice. keyboard split. transpose beat. Intro/fin, t a m b o u r
	■ Enregistrement et programme
	- Programme d'enregistrement et de lecture
	■ Autre fonction
	- Fonction percussion/MP3
	■ Contrôle de l'accompagnement
	- StaEstop sync. fill in. tempo
	■ Contrôle des accords
	Accord simple. accord au doigt. accord clair. volume de l'accord
	■ Un enseignement intelligent
	- Fonction d'enseignement
	<ul> <li>Autre contrôle</li> <li>Interrupteur d'alimentation Contrôle du volume principal Contrôle du volume rythmique</li> </ul>
	■ Prise externe
	- Entrée d'alimentation DC12V. Sortie casque. Sortie MIDI. Entrée microphone. Prise MP3
	■Diapason
<u>- C2 C</u>	
	■ Intonation
	- 3 centimes ■Format
	- 948x315x105 (mm)
	■ Poids net
	- 5. 0Kg
	Adaptateur électrique
<u>- AC22</u>	0V, DC 9V 500mA
- DC 9	■ Entrée CC
<u>- DO 3</u>	■ Puissance de sortie
- 6WX	2
	■ Courant de repos
	- 150mA ■Accessoires aléatoires
	- Adaptateur norte-feuille de chansons manuel





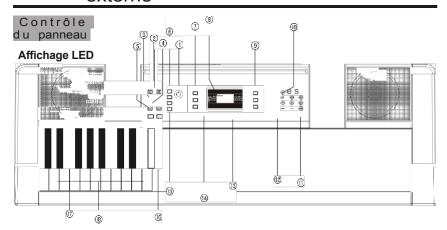
# Annexe III Dome songs

Nombre	Le nom de la chanson	NUITIbOF		Le nom de la chanson	Nombre	Le nom de la chanson		
00	Turquie Mars	14		Chong Erfei	28	En cas de pluie		
01	Vallée de la rivière Rouge	15		Menuet en sol majeur	29	il y a longtemps		
02	Patrouille américaine	16		Matador espagnol	3 0	Ouverture de la Flûte enchantée		
03	Susanna	17		Sérénade - Haydn	3 1	Nuit silencieuse		
04	Sinata pour piano de Mozart	18		Yankee Doodle	32	Danse hongroise		
05	Mariage d'amour	19		Valse	33	L'Ouest n'est plus là		
06	Bord de mer Adi Lina	20		Menuet	3 4	Fontaine		
07	Smile Polka	21		Mélodie de la pluie	35	Marie avait un petit agneau		
80	Jingle Beus	22		Glacial	3 6	Danse de la boîte à musique		
09	Lardesik Mars	23		Ancien français	3 7	Quatre saisons		
10	Mozart n° 40	24		Danube bleu	38	Concerto d'amour		
11	Chansaments Chansaments	<b>V</b> 25	L	) efacite etile:	xclusi	on's tin		
12	FurElise	26		Rivière de Babylones	nossible	es/résolution		
13	Katygsauts	27		Riviere de Babylone	possibile	3/10301011011		
	e vous allumez le clav n certain bruit.	ier,		Ne vous inquiétez pa	s, c'est ur	n phénomène normal.		
que l'o	e l'on allume l'apparei n joue avec le clavier as de voix du tout.		Vérifiez que le bouton du volume principal est dans la bonne position et que la prise casque a été connectée à d'autres équipements, de sorte que le système de haut-parleurs intégré se coupe.					
	ion du son ou interru npossibilité de fonctio		Utilisez un adaptateur électrique non qualifié ou la puissance électrique de la batterie n'est pas suffisante, veuillez utiliser l'adaptateur électrique fourni avec ce clavier. ou remplacer les piles.					
sont à l'	et le timbre de la n origine de la légère ce de tonalité.	ote	Il s'agit d'un phénomène normal causé par la différence de tonalité entre les échantillons de diapason.					
sustain, long sus	l'on utilise la fonction certaines sonorités or stain mais ont une durée de vie	nt un	Il s'agit d'un phénomène normal car la longueur optimale du sustain des différents sons a été déterminée en fonction de l'intensité du son. a été fixé.					
	me principal et le d'accompagnement ormaux.		Vérifiez que le volume principal et le volume d'accompagnement sont réglés à la bonne position.					
mais l'ad	n de synchronisation, ccompagnement ique ne fonctionne p		Vérifiez si l'accord simple ou l'accord en doigts ont été réglés. A ce stade, jouez 19 touches à gauche du clavier.					
externe, l'interrup	'utilisation de l'adapta mettre en marche teur d'alimentation, pa d'affichage LCD ou L	as de	Vérifier si la prise de courant est alimentée, si l'adaptateur est bien inséré, si la prise de courant a un mauvais contact ou si la tension est insuffisante.					
clavier n	les piles sont utilisées 'émet pas de son lors né ; le LED/LCD ne s'a	qu'il	Vérifier si la polarité des piles est correcte et si les piles sont épuisées.					
La haute	eur de nore n'est pas		Vérifier si le paramètre des transpositions est "00".					
Lors de portable	l'utilisation du téléphor , le	ne	Le téléphone portable peut perturber le clavier, pour éviter le bruit, veuillez éteindre le téléphone portable ou l'utiliser dans un endroit éloigné.					

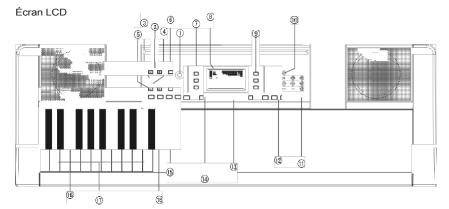
# Contenu

I. commande du panneau et prise externe	1-2
1. contrôle du panneau	1
Affichage graphique LED	2
LCD Affichage graphique	8
2. prise externe	2
II. préparation avant le spectacle	2-3
Exigences en matière d'alimentation	2
.utiliser l'adaptateur d'alimentation	
2. batterie d'utilisation	
Annexe jack	a
1. utiliser un casque	
3. Fonction MP3	
4. Microphone externe	
III. Méthode de fonctionnement de base	' 47
Opérations de base	4-1
1. mettre l'appareil sous tension	4 4
contrôle du volume principal	4
Son	4
1. sélection de la tonalité	4
Fffets et contrôle4-6	
1. fonction de soutien	4
2. fonction ibrato	
3. double voix	
4. Fractionnement du clavier 5. tambour	
6. fonction de transposition	
7. battre	
8. tempo	
9. panneau de percussion	
Rythme et fonctions liées au rythme	6-7
1. sélection du rythme	6
2. démarrage/arrêt	6
3, fonction de synchronisation	6
4. remplir la fonction	6
5. intro/fin	
6. volume du rythme	
1. accord unique	
1. accord unique 2. accord au doigt	/ 7
2. accord au doigt 3. accord clair	/ 7
4. volume de l'accord	
Fonction récurrente	
Fonction d'enseignement	a 8
Fonction sommeil	
Annexe I.liste de tonalités	
Annexe II - Liste des rythmes	
Annexe III. Tableau des chansons de démonstration	
Annexe IV : fautes et exclusions	
Annexe V.spécifications techniques	12

# 1. Contrôle du panneau et prise externe



- 1. Interrupteur d'alimentation 7. accord simple/accord au doigt
- 2. Volume principal+, -/effacement d'accord
- 3. Volume du rythme +, 8. affichage LED
- 4. Volume des accords+, 9.démo/rythme/tonalité
- 5. Tempo+, 10. Nombre0-9/+, -
- 6. Lecture/enregistrement/programme 11. Tambour
  - 12. Sustain/vibrato/double voix /clavier divisé
- 13. Fonction percussion du panneau/M P3
- 14. Transposition+, -
- 15. battement
- 16.sync/start/stop/fill in/ intro/fin/enseignement
- 17.orateur
- 18.région de la corde



- 1. Interrupteur d'alimentation 7. accord simple/accord au doigt
- 2. Volume principal+, -/effacement d'accord
- 3. Volume du rythme +, 8. écran LCD
- 4. Volume des accords+, 9.démo/rythme/tonalité
- 5. Tempo+, -10
- . Nombre0-9/+, -
- 6. Lecture/enregistrement/programme 11. Tambour
  - 12. Sustain/vibrato/double voix /clavier divisé
- 13. Fonction percussion du panneau/M P3
- 14. Transposition+, -
- 15. battre
- 16. Synchronisation/dém arrage/arrêt/remplissa ge/introduction/fin/ens eignement
- 17. Intervenants
- 18. rég ion d'accord

# Annexe I I.Liste des rythmes



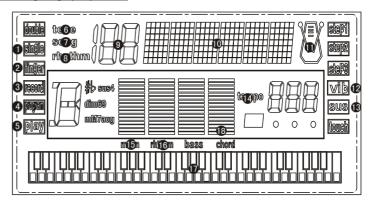
NO N.	Flamme du rythme	NO N.	flamme du rythme	NO N.	Nom du rythme	NO N.	Nom du rythme	NO N.	Nom du rhylhme
00	Âme 1	do nc	Swing4	120	Valse2	180	Musique folklorique japonaise	240	CountryDance2
01	Ame 2	gj	Swing5	jgj	Valse3	181	Trip Hop1	241	CountryDance3
02	L'âme 3	62	Swing 6	1zz	Valse4	182	Trip Hop2	242	Fusion mondiale
03	L'âme 4	63	Baiao	123	Jazz Waltz 1	183	Chambre pop1	243	Tradition chinoise
04	Soul5	64	Boléro	124	Jazz Waltz 2	184	Chamberpop12	244	Chinois traditionnel2
05	Soul6	65	Bossanova 1	125	Jazz Waltz 3	185	PopSwing1	245	Chinois traditionnel3
06	Soul 7	66	Bossanova 2	1 26	Country Waltz 1	186	PopSwing2	246	Rythme de la Thaïlande
07	Soul 8	67	Bossanova 3	1 27	Country Waltz 2	1 gy	PopSwing3	247	ModernWaltz1
08	Ame lente 1	68	Bossanova 4	1 28	JazzSoull	188	PopSwing4	248	ModernWaltz2
09	Ame lente 2	69	Bossanova 5	1 29	JazzSoul2	189	PopSwing5	249	ModernWaltz3
10	Ame lente 3	70	Calypso	130	JazzSoul3	190	PopSwing6	250	ModernWaltz4
11	SlowSoul 4	71	Habanera	131	JazzSoul4	191	Pop celtique	251	Britpopwaltz1
12	Slow Soul 5	72	Reggae 1	132	JazzSoul5	192	Pop hawaïenne	252	Britpopwaltz2
13	Funkey soul 1	73	Reggae 2	133	JazzSoul6	193	SoftBossanova1	253	Britpopwaltz3
14	Funkey soul 2	74	Jorpo	134	JazzSoul7	194	SoftBossanova2	254	Valse contemporaine1
15	Funkey soul 3	7s	Tango 1	135	JazzSoul8	195	SoftBossanova3	255	Valse contemporaine2
16	Funkey soul 4	7s	Tango 2	13g	Battement de lumière1	196	SoftBossanova4	256	ModernSoul 1
17 10	Funkey soul 6	77	Tango 3	137	Léger battement2	19y	SoftBossanova5	257	ModernSoul2
18	Funkey soul 6	78	Manbo 1	13g	Léger battement3	198	Mento Chima Lita	258	ModernSoul3
19 20	Funkey soul 7 Funkey soul 8	79 80	Manbo 2 Rhumba 1	139 140	Battement de lumière4 Battement de	1g9 200	Shima Uta Reggae-Pop1	259 260	ModernSoul4  ModernSoul5
21	Cöte Ouest	8J	Rhumba 2	140	lumière5 SoulPsychedelic 1	200	Reggae-Pop1	261	ModernSoul6
22	Euro Soul	82	Rhumba 3	142	SoulPsychedelic 2	202	Traditions	262	
22	Luio Soui	02	Kiluliba 3	142	Soulr sychedelic 2	202	européennes	202	Wodernsour
23	16 AOR 1	83	Rhumba 4	143	SoulPsychedelic 3	203	TangoPop1	263	ModernSoul8
24	16 AOR 2	84	Rhumba 5	144	SoulPsychedelic 4	204	TangoPop2	264	Ame classique 1
25	16 Beat 1	8s	Bequine	14s	SoulPsychedelic 5	205	TangoPop3	265	Åme classique 2
26	16 Beat 2	86	Salsa	146	SoulPsychedelic 6	20 6	Rythme Mambo 1	266	Ame classique 3
27	16 Beat 3	87	Merengue 1	147	SoulPsychedelic 7	207	Rythme Mambo 2	267	Ame classique 4
28	16 Ballade 1	gg	Merengue 2	148	SoulPsychedelic 8	208	BritRhumba 1	268	Classical Soul S
29	16 Ballade 2	g9	Vallentao	149	Goth Psychédélique	20 9	BritRhumba 2	269	Contemporain R&b1
30	Danse pop 1	90	Plena	150	Swing psychédélique	21 0	BritRhumba 3	270	R&b contemporain2
31	Pop Dance 2	91	Lambada	151	Folkrock1	211	BritRhumba 4	271	Contemporain R&b3
32	Pop Dance 3	g2	Bachata 1	152	Folkrock2	212	BritRhumba 5	272	Contemporain R&b4
33	Echantillon 1	93	Bachata 2	153	Nouveau siècle1	213	SoulBequine	273	Contemporain R&b5
34	Aléatoire 2	94	Bachata 3	154	Nouveau siècle2	214	Chamberpop	274	Contemporain R&b6
35	8 Lecture aléatoire	95	Samba 1	155	Nouveau siècle3	215	Neo-Merengue1	275	Contemporain R&b7
36	Hard Rock	96	Samba 2	156	16Pop1	216	Neo-Merengue2	276	Contemporain R&b8
37	Slow Rock 1	97	Pop Samba 1	157	16Pop2	217	Big Beat	277	Deep Funk
38	Slow Rock 2	98	Pop Samba 2	158	Moderndance1	218	PlenaBeat	278	Jazz européen
39	Classique pop	9g	Pop Samba 3	159	Danse moderne2	219	Downtempo	279	70' Rock
40	Le blues	100	Jazz Samba	160	Danse moderne3	220	ElectricBachata 1	2 80	80' Rocher
41	Torsion	101	1er mars	161	Danse moderne4	221	ElectricBachata 2	2 81	16 SoftRock 1
42	Hard 3 Beat	102	2 mars	162	Danse moderne5	222	ElectricBachata 3	2 82	16 SoftRock 2
43	Ballade d'amour 1	103		163	8 Post Rock	223	FolkSamba1	283	16 SoftRock 3
	Ballade d'amour 2		4 mars	164	ClassicRock	224	FolkSamba2	284	16 PalladPask
	Ballade d'amour 3		Polkal 1	165	JazzRock1	225	Saut Samba 1	285	
	Ballade d'amour 4		Polkal 2	166	JazzRock2	226	Saut Samba 2	286	Danse afro 1
47	Euro Beat		Polkal 3	167	Pop traditionnelle	227	JumpSamba 3	287	Danse afro 2
48	Maison 1		C&W 1	168	Country Blues	228 229	Afro Samba	288	Danse afro 3 JazzShuffle1
	Maison 2	109		1s9	Pop indienne		Marche sur le rocher1	289	
do nc 51	Swing Beat	110	Bluegrass	170	Hard 3 Rock	230	Marche sur le rocher2 Marche sur le	290	JazzShuffle2
IJΙ	8 Ballade	111	Pays 1	171	Ballade	231	rochor?	291	8 JazzShuffle

# Annexe I - Liste des

	ionallies										
NO N.	Nom de la tonalité	NO N.	Nom de la tonalité	NO N.	Nom de la tonalité	NO N.	Nom de la tonalité	NO N.	Nom de la tonalité		
00	GrandPiano Acoustique	do nc	Cor d'harmonie	120	Bruit des frettes de guitare	180	ViOliÜ brillante	2 40	*tc#e4eSli/crt#let4		
01	BrightPiano acoustique	g1	Section en laiton	121	Bruit du souffle	181	Violon à cordes	2 41	YitntfrreSytfletd		
02	Grand piano électrique	62	Synth Brass 1	122	Bord de mer	182	Trille violon	2 4 2	I/zrimfa S/rt#Lead		
03	,	63	Synth Brass 2	123	Tweet d'oiseau	183	Violon électronique		Métal FX		
	Piano de Rhodes	64	Saxe soprano	124	Sonnerie de téléphone	184	Grand violon	244	électronique		
	Piano en chœur	65	Sax alto	125	Hélicoptère	185	rythmique				
06	Clavecin	66	Sax ténor	126	Applaudissem ents	1g6	Violon pizzicato	246			
07	Clavicorde	67	Saxe baryton	127	Coup de feu	187	Ensemble Pizzicato 1	24 7	Clarinette FX		
08	Célesta	68	Hautbois	128	Percussion	18 8	Ensemble Pizzicalo 2	248	Organ FX		
09	Glockenspiel	69	Cor anglais	12g	Piano électrique rythmique	1 89	Groupe de percussion	24 9	Crystal FX		
10	Boîte à musique	70	Basson	130	Bâril0fle Xyl0ph0ne	190	Basilare S/rt# Cortrafass	250	Synth Shamisen		
11	Vibraphone	71	Clarinette	131	Piano propre	191	Flüte basse	251	Ele'ttoric Stamiser		
12	Marimba	72	'*^ <u>i</u>	132	Dulcimer brillant	192	Distorsion Contrabasse	252	Sitar brillant		
13	Xylophone	73	Flûte	133	Piano à queue Rh/thm	193	Contrabass Lead	25 3	Accord de W#istle		
14	Cloches tubulaires	74	Enregistreur	134	Piano traditionnel		Leader du violon	25 4	rythme Nation		
15	Dulcimer	75	Flûte de Pan	135	Aluminiumjean	195	Violoncelle en tête	25 5	Koto brillant		
16	Hammond0rgan	76	Soufflage de la bouteille	136	Piano à queue Rock	19 6	Rythme pizzicato	25 6	Plomb de Koto		
17	Percussive0rgan	77	Shakuhachi	137	Orgue électronique	19 7	Harpe haute	257	Diplop#onia Koto		
18	Rockorgan	78	Sifflet	138	Psyc#edelic electroric	1 98	harpes	25 8	Baryton Koto		
1 g	Orgue d'église	79	Ocarina	139	Jean d'eau	199	Harpe Synthetique	259	,		
20	ReedOrgan	80	Plomb 1 (carré)	140	Guitare brillante	200	Trompette baryton		EryironnentalLead		
21	Accordian Harmonica	81 82	Conducteur 2 (dent de scie) Chef de file 3 (chef de	141 142	Orchestrapiccolo  Guilar en métal lourd	201	Ensemble de trompettes rythme Trompette	261 262	Plomb métallique Chef		
23	TangoAccordian	83	file caliOpe)	143	Guitare en cristal	203	Trompette haute	2 63	d'orchestre		
24	Guitare acoustique	84	4(chifflead) Plomb 5(charang)	144	Queer	204	Trompette		Plombage		
25	(nylon) Guitare acoustique	85	Lead 6 (voix)	145	électriquePiano Basses brillantes	205	synthétique Trombone baryton		de la basse Plomb de Fifl#s		
26	(acier) ElectricGuitar(jazz)	86	Plomb 7	14 6		206	Ensemble de		Plomb éolien		
27	ElectricGuitar(clean)	87	(quintes) Lead 8 (basse*lead)	147	Basse électrique	207	trombones Trombone	267	Responsable		
28	Guitare électrique (en		Pad 1 (nouvel	1 48	rythmique Basse psychédélique	208	rythmique Trombone		Alfrosp#ere Plomb		
29	sourdine) Guitare	99	âge) Pad 2 (chaud)	149	Hea'/y metal bass	209	rythmique baryton Trombone	269	aiguisé Plomb		
Ш	surmultipliée Guitare à	90	Pad 3 (polysynth)	1	·	210	Trombone	27	brillant Bloc-notes de la		
0	distorsion	90	rau 3 (polysyllill)	don	Magicelectronic	210	synthétique	0	nation orientale		
3 1	Harmoniques de guitare	9 J	Pad 4 (chœur)	1 \$ j	Violon brillant	211	Violon Cor d'harmonie	271	Tampon d'ambiance		
3 2	Basse acoustique	92	Pad 5 (arqué)	152	Violon atone	212	Cor d'harmonie e semble	27	Socle électrique		
3 3	Basse électrique (doigts)	93	Pad 6 (métallique)		HeaYy bass orc#estra		Cor électronique		PianoPad électrique		
34	(médiator)		Pad 7 (halo)	154	synthétique		Cor synthétique		Nettoyer Gvitar Pad		
35	Basse sans frettes	95	Pad 8 (balayage)	1 ss	Responsable interactif		Psyc#edelic Syrth Brass	2 75	occidental		
3 6	Slap Bass 1	96	FX 1 (pluie)	156	Pour le Leyboard	216	Distorsion Synth Brass	2 7 6	Bloc de science- fiction		
37	Slap Bass2	97	FX 2(bande sonore)	15 y	Cornemuses	217	Vibraphone Synthèse Cuivres	2 7 7	Pad de science- fiction en métal		
38	Synth Bass 1	98	FX 3 (cristal)	1sg	Suona	218	Synt# Trompette en sourdine		Tampon pour clarinette		
3 9	Synth Bass2	99	FX 4 (atmosphère)	15 g	Pipa	219	Rock Synth Brass	27 9	EléctroniquedzncePa d		

# II. Préparation avant le spectacle

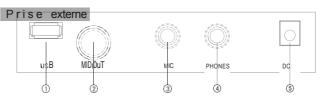
# Affichage graphique LCD



- 1. Accord de chant
- 2. Accord au doigt
- 3. Enregistrer
- 4. Programme
- 5. Jouer
- 6. Tonalité

- 7. Démonstration
- 8. Rythme
- 9. Ecran LCD 10.Zone
- d'affichage des caractères
- 11.Battement 12. Vibrato

- 13. Soutenir
- 14. Tempo
- 15. Volume principal
- 16. Volume du rythme
- 17. Affichage des touches N/B
- 18. Volume de l'accord



- 1. Prise USB
- 2. MIDIoutput
- 3. Prise pour microphone
- 4. Prise pour écouteurs
- 5. Entrée d'alimentation 9V DC

# II. Préparation avant la représentation

# Puissance r e q u i s e

1. Utilisation de l'adaptateur d'alimentation AC/DC

Veuillez utiliser l'adaptateur d'alimentation spécial fourni avec ce clavier électronique ou l'adaptateur d'alimentation avec une tension de sortie de 9V DC. un courant de sortie de 500mA et une fiche à anode centrale. Insérez la fiche DC de l'adaptateur dans la prise d'alimentation DC 9 V située sur le panneau arrière du clavier électronique, puis insérez l'autre extrémité dans la prise secteur. (Remarque : La tension d'entrée de l'adaptateur d'alimentation doit être conforme à la tension du secteur).



# II. Préparation avant la représentation

Attention : Lorsque vous n'utilisez pas ce clavier électronique, vous devez débrancher la prise d'alimentation.

l'adaptateur de la prise de courant en toute sécurité pour éviter les problèmes de pièces ou d'autres accidents pour la charge à long terme

## 2. Utilisation des piles

Ouvrez le couvercle du compartiment à piles situé au bas du clavier électronique et chargez 6 piles AA, en veillant à ce que la polarité des piles soit conforme au sens de l'anode et de la cathode des piles indiqué sur le couvercle du compartiment à piles. Recouvrez le couvercle du compartiment des piles après l'installation.



Attention: N'utilisez pas différents types de piles en même temps et ne mélangez pas des piles neuves et anciennes. Le volume diminuera et le timbre sera mauvais si la quantité électrique des piles n'est pas suffisante, vous devez remplacer les nouvelles piles maintenant. Veuillez retirer les piles afin d'éviter les dommages possibles causés par la fuite des piles si vous n'utilisez pas le clavier électronique pendant une longue période de temps.

#### Ports pour accessoires 1.

utilisation du casque

Insérer la fiche du casque dans le port [HEADPHONES] à l'arrière du clavier électronique. Le système de haut-parleurs du clavier électronique se coupe automatiquement, l'utilisation du casque n'interfère pas avec les autres pendant la performance, il est spécial pour le moniteur personnel et l'exercice de nuit.



En reliant la ligne MIDI, vous pouvez connecter la prise MIDI OUT à un autre appareil compatible MIDI pour transférer des données MIDI au clavier électronique.Lorsque vous jouez une note, les données MIDI correspondantes sont transférées.Vous pouvez également contrôler d'autres appareils MIDI en transférant des données de changement de programme.



Remarque : le dispositif supplémentaire indiqué ci-dessus doit être acheté par le client lui-même, il n'est pas inclus dans le clavier, veuillez comprendre.

## 3. Fonction MP3

Prise Mp3 : le clavier prend en charge la lecture USB. Vous pouvez utiliser la prise USB pour lire des chansons Mp3.





# III. Méthode de fonctionnement de base

# volume de l'accord

La valeur par défaut du volume de l'accord est "07", et vous pouvez régler 9 niveaux (0-9) du volume de l'accord en appuyant sur le bouton "+/-" de CHORD VOLUME. Le système reviendra au volume d'accord par défaut si vous appuyez simultanément sur la touche CHORD VOLUME "+/-".



# Fonction d'enregistrement

1. Appuyez sur le bouton "record" pour démarrer l'enregistrement, à ce moment-là, appuyez sur n'importe quelle touche pour enregistrer sur le clavier. Le nombre maximum d'enregistrements possibles est de 110 pour ce clavier. Lorsque l'enregistrement est complet, l'écran affiche "full", ce qui signifie que vous ne pouvez plus enregistrer. Pendant l'enregistrement, appuyez sur n'importe quelle touche pour effacer la musique de la dernière fois et en commencer une nouvelle.



2. Appuyez sur le bouton "play", pour lire la musique enregistrée.



3. Appuyer sur le bouton "program" pour démarrer la programmation.appuyer sur 8 types de panneaux de percussion ou sur le clavier pour programmer un rythme.ce rythme édité peut enregistrer 32 pcs de sons de percussion au maximum.appuyer sur le bouton "play" pour jouer le rythme afin de devenir un nouveau rythme.et appuyer sur "+/-" pour obtenir des effets parfaits. Appuyez sur le bouton "play" pour jouer le rythme et le transformer en un nouveau rythme et appuyez sur "+/-" pour obtenir les effets parfaits. Appuyez sur ce bouton pour effacer la dernière mémoire et commencer une nouvelle programmation.



# 4. Utilisation du microphone

Insérer le microphone peut jouer l'accompagnement.

# Fonction d'apprentissage

Appuyez sur le bouton "teach" pour démarrer la fonction d'apprentissage. Vous devez appuyer sur la touche pour que la musique d'apprentissage soit jouée, sinon la musique s'arrête. Après avoir appuyé sur cette chanson, vous pouvez la répéter. Appuyez sur la touche "song" pour choisir la chanson à apprendre. Et appuyez sur la même touche "teach" pour arrêter la fonction d'apprentissage.

# Fonction de dormance

Si vous n'appuyez pas sur la touche pendant plus de 5 minutes, le clavier se met en veille et il suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche pour le réveiller.



# III. Méthode de fonctionnement de base

#### 5. Introduction/fin

Appuyez sur la touche "Intro/end ing" pour commencer à jouer le prélude, puis passez au rythme régulier pour continuer. Pendant la lecture du rythme, appuyez sur la touche "Intro/end ing" pour commencer à jouer un code de fin.

Start/stop

Syc

Fill in Intra/Ending

Enseignement

# 6. Volume du rythme

Il y a 9 niveaux pour le volume du rythme, le rythme par défaut est 07. pour appuyer sur le bouton "+/-".

pour ajuster le volume du rythme et la LED ou l'écran LCD l'affichera. En appuyant sur le bouton "+/-", le clavier revient au volume par défaut du rythme.





# Accord de basse

# automatique Accord

# simple

lorsque le rythme est lancé, appuyer sur "single chord" pour accéder à la fonction "single chord"

A ce moment-là, dans la zone d'accord (1-19 touches), appuyez sur n'importe quelle touche, vous pouvez entendre différents rythmes d'accord ; appuyez sur la touche "start/stop" pour annuler cette fonction.





#### Accord au doigt

lorsque le rythme est lancé, appuyer sur "finger chord" pour accéder à la fonction "finger chord"

A ce moment-là, dans la zone d'accord (1-19 touches), appuyez sur n'importe quelle touche, vous pouvez entendre différents rythmes d'accord ; appuyez sur "start/stop" pour annuler cette fonction.











Accord

# III. Méthode de fonctionnement de base

# Fonctionnement de base

#### 1. Mise sous tension

Après avoir branché l'adaptateur d'alimentation ou installé correctement les piles, appuyez sur "on/off" pour commencer à jouer et appuyez sur "on/off" pour fermer l'alimentation du clavier.



# 2. Contrôle du volume principal

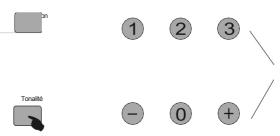
Ce clavier a 9 niveaux de volume de 00-08.la valeur par défaut du volume principal est 07, appuyez sur "+" et ".", le volume principal augmentera ou diminuera en conséquence.et appuyez sur "+"en même temps que "-" le volume principal récupérera la valeur par défaut automatiquement.



# Tone

1. Sélection de la tonalité

Le clavier dispose de 300 tonalités, il suffit d'appuyer sur le bouton "tonalité" pour commencer à choisir une autre tonalité, vous pouvez appuyer sur les chiffres 0-9 pour la changer ou sur "+/-" pour la changer.



# Effets et contrôle

# 1. Fonction de maintien

Appuyez sur "sustain" pour lancer la fonction de sustain. La note à effet prolongé se produit lorsque l'on joue avec les claviers blanc et noir, puis appuyer à nouveau sur "sustain" pour annuler c ett e fonction.



2. Fonction vibrato

Après le démarrage de l'accord, appuyez sur le bouton "chord clea t', le rythme de l'accord s'affiche. y ;,g",#,p s'arrête. Mais l'autre rythme continue à jouer.

Jouez avec les claviers blanc et noir, et appuyez à nouveau sur "vibrato" pour désactiver cette fonction.

Sustain Vibrato Double Clavier

Voice Split Drum





# ronctionnement de base

## Double voix

Appuyez sur le bouton "dual voice" pour démarrer la fonction "dual voice", la tonalité exécutée est la tonalité composée de deux types de tonalité. Le nom de la tonalité affichée est la dernière tonalité. La tonalité précédente est la tonalité avant que vous n'appuyiez sur ce bouton, appuyez à nouveau sur ce bouton pour quitter la fonction double voix.



#### Fractionnement du clavier

Appuyez sur "dual keyboard" pour démarrer la fonction double clavier. Le clavier a été séparé en deux claviers à partir des 24 touches de gauche. Appuyez sur la touche numérique pour ajuster la touche droite. Appuyez à nouveau sur "dual keyboard" pour annuler cette fonction.



# **Tambour**

Appuyer sur le bouton "drum", à ce moment le clavier se transforme en clavier de percussion chaque touche au lieu d'un type de percussion, réappuyer sur le bouton "drum", le clavier se transforme en clavier normal.



#### Transposition

Appuyez sur le bouton de transposition "+/-", la gamme musicale correspondante peut monter ou descendre d'une note lorsque vous jouez avec les touches noires et blanches. Vous pouvez ajuster la gamme musicale sur 6 niveaux vers le haut ou vers le bas. Appuyez simultanément sur les touches "+" et "-", le système retrouvera automatiquement la tonalité par défaut du clavier.



## **Battre**

Appuyez sur le bouton "beat" pour démarrer le métronome, le son du tictac se produira. 4 types de métronome sont disponibles, l'effet de battement sera ajouté lorsque vous jouez.



## Tempo

Appuyez sur "+/-" pour ajuster le tempo du rythme, de la pulsation, de la démo. La valeur par défaut du tempo de la pulsation est de 120. La zone de réglage est comprise entre 30 et 240.



# III. Méthode de fonctionnement de base

Percussion sur panneau

Appuyez sur le panneau de percussion, il y a au total 6 types de percussion, vous pouvez insérer la percussion si vous en avez besoin.



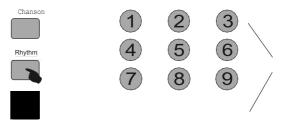
# Liste des percussions du panel

Tambour	Clap	Cymbale	Tam ourine	Timbales	Claves

# Rythme et fonction liée au rythme Sélection

# du rythme

Le clavier a 300 rythmes, et l a liste des rythmes est jointe en annexe. En appuyant sur le bouton "rythme", vous commencez à choisir un autre rythme, vous pouvez appuyer sur les chiffres de 0 à 9 pour le changer ou sur "+/-" pour le modifier.



# Fonction marche/arrêt

Appuyez sur le bouton "start/stop" pour jouer le rythme, et appuyez sur ce bouton pour annuler cette fonction.



#### Fonction de synchronisation

Appuyez sur le bouton "sync" pour accéder à la fonction de synchronisation avant que le rythme ne soit joué. Le point de battement s'affiche sur l'écran LCD et la zone d'affichage des caractères indique la tonalité ou le rythme en cours. Si la fonction d'accord a démarré, appuyez sur la touche correspondante des 19 touches dans la zone d'accord, l'accord automatique démarre.

Start/stop Sync Fill in INtFO/E IdiNg Enseignement

## Remplir la fonction

Vous pouvez compléter une longueur d'interlude pour améliorer l'effet de performance si vous appuyez sur le bouton "fill in" pendant la lecture du rythme, puis le rythme continuera à être exécuté sur la base du rythme original.

Start/stopnchronisation



Enseignement